

Veranstalter.....	Catherine Schwerin
Thema.....	Translation II
Art der Veranstaltung.....	Ergänzende/korrektive Sprachlehrveranstaltungen (nur für Studierende der alten Studienordnung!)
Veranstaltungsnummer.....	53-628
Zeit.....	2 SWS (14-tägig) Fr 12-16
Raum.....	Phil 564
Beginn.....	22. Oktober 2010

Kommentar:

In the course of the semester, the students will be expected to complete and discuss approximately 8 German-English translations of Staatsexamen level. Tasks intended to enhance translation skills, expand vocabulary, raise a sensitivity for language issues and focus on grammar problems will also be dealt with.

Assessment:

Completion of the above-mentioned translation tasks both in and out of class and regular attendance. The opportunity to sit 2 mock exams will be provided.

Prerequisites:

It is recommended that students have completed at least one Translation I course.

Recommended reading:

Richard Humphrey, English Idioms for University (Uni Wissen series). Klett, 2000. Emily Purser and Linda Paul, Translation: Übersetzung. Cornelsen: Berlin, 1999

Veronica Smith/ Christine Klein-Braley, in other words... Arbeitsbuch Übersetzung. Max Hueber Verlag: Ismaning, 1989.

Wolf Friedrich, Technik des Übersetzens. Max Hueber Verlag: Ismaning, 1977(4')

Sprechstunde während der Vorlesungszeit:	Di. 10-11, Raum 1170
Sprechstunden während der Semesterferien:	Di. 7. September/ 12. Oktober 10-11.30, Raum 1170